

联合国



安全理事会

正式记录

第二十八年

第一七三九次会议

一九七三年八月十五日

纽约

目次

	页次
临时议程 (S/Agenda/1739)	1
通过议程	1
中东局势:	
一九七三年八月十一日黎巴嫩常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/10983)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/…)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千七百三十九次会议

一九七三年八月十五日星期三上午十一时在纽约举行

主席：约翰·斯卡利先生(美利坚合众国)

出席者有下列国家代表：澳大利亚、奥地利、中国、法国、几内亚、印度、印度尼西亚、肯尼亚、巴拿马、秘鲁、苏丹、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和南斯拉夫。

临时议程(S/Agenda/1739)

1. 通过议程。
2. 中东局势：

一九七三年八月十一日黎巴嫩常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/10983)。

中午十二时二十分会议开始。

通过议程

议程通过。

中东局势：

一九七三年八月十一日黎巴嫩常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/10983)

1. 主席：按照一七三六次会议的决定，经安理会同意，我现在邀请黎巴嫩和以色列的代表在安理会会议席就座，参加讨论，但无表决权。

应主席邀请，E.古拉先生(黎巴嫩)和J.巴尔莫先生(以色列)在安理会会议席就座。

2. 主席：其次，按照先前的决定，经安理会同

意，我邀请伊拉克、埃及和也门民主人民共和国的代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

应主席邀请，A.K.谢赫利先生(伊拉克)、A.E.阿卜杜勒·马吉德先生(埃及)和A.S.阿什塔勒先生(民主也门)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

3. 佩雷斯·德奎利亚尔先生(秘鲁)：主席先生，我国代表团和我本人非常高兴看到你主持安全理事会的工作。我们确信，以你的才能和你如此迅速获得的经验，你将一如既往地继续熟练地主持我们的工作。

4. 请允许我借此机会对科林·克劳爵士和肯尼思·贾米森先生表示我国代表团的谢意，感谢他们在七月份卓有成效地主持了安全理事会会议。我也热烈欢迎联合王国的新代表，唐纳德·梅特兰爵士。我们相信，他将如他的前任一样，出色地履行他的职责。

5. 我们仔细地听取了黎巴嫩和伊拉克代表关于八月十日发生的事件的发言。我们也同样仔细地听取了以色列代表维护其本国政府立场的发言。我认为，在已经提出来的论据之外，并没有其他的更多的论据。我们应该对所有论据进行审查，争取冷静地作出必要的结论。

6. 我首先想说明，黎巴嫩代表提出的关于事件的声明，以色列代表至今未曾否认或修正。相反，当以色列国防部长在八月十二日的声明中说到这是一个完全有计划的行动时，这些事件在某种程度上得到了证实。因此，我们只能得出这样的结论，这次行动是有意地侵犯另一国的领空，是对一架民用飞机的无情可原的劫持，它给无辜的乘客带来烦恼，给他们的生命带来危险。联合国宪章所体现的国际法的原则就这样被侵犯了，国际民用航空协定和维护缔约国领空主权的临时协议也就这样被侵犯了。

7. 我国代表团认为，这些侵犯法律和协定的事件既然都已经通知了安全理事会，它们的严重性就要求安理会作出某种反应。这样，我们就在交通自由这样重要的问题上避免开创一种对侵犯国际准则的行为视若无睹的危险的先例。此外，不能否认，这个应受谴责的事件将使得解决中东问题的努力变得更加困难，我们大家都知道，中东问题是安理会经常关心的问题。

8. 我说过，我国代表团已经仔细地听取了以色列代表的答辩。我们只能得出这样的结论，不能把这种行动称之为联合国宪章第五十一条所指的自卫行动。我们是在不仅阅读了宪章的这条条文，而且还研究了那个预谋事件发生的方式以后，才得出这个结论的。因此，根据我国政府对恐怖主义一再表示的坚决谴责，当然我们也没有忽视那些攻击以色列的言论，我们认为，反对恐怖主义的最好办法，并不是随心所欲地执行法律，进行惩处，更不是以罪恶来反对罪恶。

9. 我必须说明，我很遗憾发现了这么多消极的评论，它可能给人以这样的印象，即我国代表团的立场，特别是当涉及促使秘鲁与之均有正常关系的两个国家相互对立这样一个问题时的立场，是片面的，或是主观的。

10. 然而，我确实是想要非常清楚地向安理会表明我国代表团的观点，并说明为什么我们觉得非要支持任何一个谴责八月十日的行动的决议草案的原因。

11. 里奥斯先生(巴拿马):主席先生，请允许我祝贺你担任安全理事会主席的职务。在八月这个月里，你的肩上担负着无比的重任，但是，我们相信，由于你的智慧和才能，你是能够履行你的职责的。科林·克劳爵士和肯尼思·贾米森先生在七月份很英明地主持了我们的辩论，我国代表团也对他们表示感谢。

12. 我国代表团曾经在很多场合非常清楚地表明了我们在中东问题上的立场，最近一次是在一九七三年六月十四日〔第一七二六次会议〕。因此，我无须在这个会上再详细讲述这件事了。根据以上情况，我

们现在只讲一下我们反对以色列政府八月十日采取的行动。我们面临着两个具体事实：第一、以色列军用飞机对黎巴嫩领空进行了入侵；第二、以色列用武力把一架民用飞机劫持到一个军用机场，危及很多无辜乘客的生命。

13. 毫无疑问，这不仅是利用武力来解决争端的问题，而且也是侵犯了一个联合国会员国的主权，违反了国际民用航空的准则和宗旨的问题。我们也认为，八月十日的行动，是国际恐怖主义问题特设委员会最近几次会议讨论过并确定为国家恐怖主义的那种事件的典型例子，联合国在最近就要谴责这种国家恐怖主义。巴拿马随时准备谴责恐怖主义，不论它是国家干的，还是集团或是个人干的。此外，我们相信，这个史无前例的行动使得秘书长正通过他的特使贡纳尔·雅林大使进行的和平努力变得更加困难了，我们认为这是最最使人不安的。

14. 对于我们中间那些信任我们这个世界性组织，认为它是能给中东带来和平的力量的人们，任何阻碍实现此基本目标、或者给实现此基本目标增加困难的行动都是令人泄气和沮丧的。我们听到了以色列为其八月十日的行动辩护而提出的种种理由，我们也听到了黎巴嫩和其他阿拉伯国家的愤怒抗议。

15. 但是，令人忧虑的是，我们必须注意到，我们现在正在处理的事情对在在中东寻求和平是一个巨大的障碍。我们感到忧虑，因为，正如博伊德大使在本会议厅所说：

“巴拿马认为他自己与冲突的双方都是由特殊的友谊的纽带联结在一起的，由于这个缘故，我们始终努力争取在联合国宪章的原则与宗旨的范围内，按照国际法的准则，冷静地找到公正而恰当的解决办法。

“巴拿马的犹太人对本国的经济发展和它的社会及文化的进步作出了有意义的贡献；他们是我国一个高度受尊敬的民族，对我国生活的各个重要方面施加着重要的影响。

“巴拿马的阿拉伯人，由于他们自己的品性，由于他们从西班牙继承下来的许多风俗习惯，由

于他们勤奋工作并且已和我国其它民族融合在一起，他们已经赢得了巴拿马人的感情。”〔第一七二六次会议，第 37-39 段〕

16. 我们真挚地希望中东和平，以使今日正被滥用于制造造成死亡和毁灭的装备的巨大资源能被解放出来，以帮助这个受到极度困扰的地区的经济和社会发展。

17. 最后，我们一定要再一次地援引第242(1967)

号决议作为基本文件，一定要据此进行真诚和正直的协商，以便在不太晚之前，获得我们大家为我们在以色列和在阿拉伯世界的朋友们所希望的和平。当我说到我们对中东和平的渴望的时候，我也想到了世界和平。因为在今天这个世界上，当这个星球的任何一个地区还有武装冲突的威胁时，是没有人会感到安全的。

中午十二时三十五分散会。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم - استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences depositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
